



#### VORSICHT:

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

**Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen!**

#### Einsatzbereich und Anwendung

Dieser Eckenschutz hält am besten auf glatten Oberflächen. Die vorgesehene Fläche muss sauber, trocken und fettfrei sein. Der innenliegende Abstandshalter hilft bei der Ermittlung der korrekten Position. Je nach Oberfläche und Beanspruchung kann eventuell zusätzliches Befestigungsmaterial erforderlich sein (nicht im Lieferumfang enthalten). Entfernen Sie die Trägerfolie vom Klebestreifen und drücken Sie den Eckenschutz für mindestens 30 Sekunden auf der vorgesehenen Ecke fest an. Die volle Klebewirkung tritt nach 24 Stunden ein. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.

**Das Produkt ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen! Unmontiertes Produkt und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr! Prüfen Sie den Eckenschutz regelmäßig auf festen Sitz und Beschädigungen! Tauschen Sie einen beschädigten Eckenschutz umgehend aus.**

#### Entfernen

Lösen Sie den Eckenschutz langsam und vorsichtig ab. Je nach Festigkeit der beklebten Oberfläche können Klebereste daran verbleiben oder Beschädigungen an der Oberfläche auftreten. Die Klebereste können mit einem feuchten Lappen und Spülmittel unter sanftem Reiben entfernt werden. Verwenden Sie andere Lösungsmittel, z. B. Aceton, Waschbenzin oder Spiritus erst nach Prüfung an einer unauffälligen Stelle der Oberfläche. Auch können Sie die Klebefolie durch vorsichtiges Erwärmen mit einem Fön leichter entfernen. Durch die Wärme wird der Kleber weich und er lässt sich somit besser ablösen.

#### Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

#### Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.



#### ATTENTION :

Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser.

**Le non-respect de ces notices peut entraîner des blessures !**

#### Domaine d'utilisation et application

Cette protection d'angle tient mieux sur les surfaces lisses. La surface prévue doit être propre, sèche et exempte de graisse. L'entretoise interne aide à déterminer la position correcte. En fonction de la surface et des contraintes, du matériel de fixation supplémentaire peut être nécessaire (non inclus dans l'emballage). Retirez le film de protection de la bande adhésive et appuyez fermement la protection d'angle sur l'angle prévu pendant au moins 30 secondes. L'effet adhésif complet se produit après 24 heures. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.

**Le produit ne remplace pas l'obligation de surveillance. Toujours surveiller les enfants ! Conservez le produit non assemblé et le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! Vérifiez régulièrement que la protection d'angle est bien ajustée et qu'elle n'est pas endommagée ! Remplacez immédiatement une protection d'angle endommagée.**

#### Enlèvement

Détachez la protection d'angle lentement et avec prudence. Selon la résistance de la surface collée, des résidus de colle peuvent y rester ou la surface peut être endommagée. Les résidus de colle peuvent être enlevés avec un chiffon humide et du liquide vaisselle, en frottant doucement. Utilisez d'autres solvants, par exemple l'acétone, l'éther de pétrole ou l'alcool à brûler, uniquement après avoir effectué un essai sur une zone peu visible de la surface. Vous pouvez également retirer le film adhésif plus facilement en le chauffant délicatement avec un sèche-cheveux. La chaleur ramollit l'adhésif et le rend plus facile à retirer.

#### Mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

#### Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue.

ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.



#### ATTENZIONE:

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

**La mancata osservanza può portare a lesioni.**

#### Campo di utilizzo e applicazione

Questo parasigoli tiene meglio sulle superfici lisce. La superficie deve essere pulita, asciutta e priva di grasso. Il distanziatore interno aiuta a determinare la posizione corretta. A seconda della superficie e delle sollecitazioni, può essere necessario del materiale di fissaggio aggiuntivo (non incluso nella fornitura). Rimuovere la pellicola di supporto dalla striscia adesiva e premere saldamente il parasigoli sull'angolo desiderato per almeno 30 secondi. Il pieno effetto adesivo si verifica dopo 24 ore. Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.

**Il prodotto non sostituisce la supervisione. Sorvegliare sempre i bambini! Tenere il prodotto non assemblato e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento! Controllare regolarmente il parasigoli per verificarne la tenuta e i danni! Sostituire immediatamente un parasigoli danneggiato.**

#### Rimozione

Staccare il parasigoli lentamente e con attenzione. A seconda della resistenza della superficie incollata, possono rimanere dei residui di adesivo o possono verificarsi dei danni alla superficie. I residui di adesivo possono essere rimossi con un panno umido e del detersivo, strofinando delicatamente. Usare altri solventi, ad esempio acetone, etere di petrolio o alcool metilico solo dopo averli testati su un'area non visibile della superficie. È possibile rimuovere la pellicola adesiva più facilmente riscaldandola con attenzione con un asciugacapelli. Il calore ammorbidisce l'adesivo e lo rende più facile da rimuovere.

#### Smaltimento

Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

#### Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

(NL) (BE)



#### VOORZICHTIG:

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

**Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen.**

#### Toepassingsgebied en gebruik

Deze hoekbeschermer houdt het beste op gladde oppervlakken. Het beoogde oppervlak moet schoon, droog en vetvrij zijn. De binnen liggende afstandhouder helpt om de juiste positie te bepalen. Afhankelijk van de ondergrond en de belasting kan extra bevestigingsmateriaal nodig zijn (niet bij de levering inbegrepen). Verwijder de beschermfolie van de plakstrook en druk de hoekbeschermer gedurende minstens 30 seconden stevig op de beoogde hoek. De volledige kleefwerking treedt op na 24 uur. Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.

**Het product vervangt niet de verplichting om toezicht te houden. Kinderen altijd in de gaten houden! Houd het ongemonteerde product en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Controleer de hoekbescherming regelmatig op vastzitten en beschadiging! Vervang een beschadigde hoekbeschermer onmiddellijk.**

#### Verwijdering

Maak de hoekbeschermer langzaam en voorzichtig los. Afhankelijk van de sterkte van het beplakte oppervlak kunnen er lijmresten op achterblijven of kan het oppervlak beschadigd raken. De lijmresten kunnen zacht wrijvend worden verwijderd met een vochtige doek en afwasmiddel. Gebruik andere oplosmiddelen, zoals aceton, wasbenzine of spiritus, alleen na een test op een onopvallend deel van het oppervlak. U kunt de plakfolie ook gemakkelijker verwijderen door deze voorzichtig te verwarmen met een föhn. Door de hitte wordt de lijm zachter en is hij gemakkelijker los te krijgen.

#### Garantie

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

(GB)



#### CAUTION:

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

**Failure to observe these instructions can lead to injury!**

#### Use cases and application

This corner protector holds best on smooth surfaces. The intended surface must be clean, dry and free of grease. The internal spacer helps to determine the correct position. Depending on the surface and stress, additional fixing material may be required (not included in the scope of delivery). Remove the backing film from the adhesive strip and press the corner protector firmly onto the intended corner for at least 30 seconds. The full adhesive effect will take effect after 24 hours. The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.

**The product is not a substitute for supervision. Always supervise children! Keep the unassembled product and packaging material away from children: Danger of suffocation! Check the corner protector regularly for tightness and damage! Replace damaged corner protectors immediately.**

#### Removal

Detach the corner protector slowly and carefully. Depending on the strength of the glued surface, adhesive residue may remain on it or damage may occur to the surface. The adhesive residue can be removed by rubbing gently with a damp cloth and washing-up liquid. Only use other solvents, e.g. acetone, petroleum ether or methylated spirits, after testing on an inconspicuous area of the surface. You can also remove the adhesive film more easily by carefully heating it with a hair dryer. The heat softens the adhesive and makes it easier to remove.

#### Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

(ES)



#### POSIBLES DAÑOS MATERIALES:

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo.

**El incumplimiento podría conducir a lesiones.**

#### Ámbito de uso y aplicación

Este protector para esquinas se sostiene mejor en superficies lisas. La superficie prevista debe estar limpia, seca y libre de grasa. El espaciador interno ayuda a determinar la posición correcta. Dependiendo de la superficie y de la tensión, puede necesitarse material de fijación adicional (no incluido en el volumen de suministro). Retire la lámina posterior de la tira adhesiva y presione firmemente el protector para esquinas sobre la esquina deseada durante al menos 30 segundos. El adhesivo hace su efecto completo después de 24 horas. El producto solo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto.

**El producto no excluye la obligación de vigilancia. Prestar atención siempre a los niños. Mantenga el producto sin montar y el material de embalaje fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia. Compruebe regularmente que el protector para esquinas esté bien ajustado y no presente daños. Si el protector para esquinas presenta daños, sustitúyalo inmediatamente.**

#### Retirada

Retire el protector para esquinas despacio y con cuidado. Dependiendo de la resistencia de la superficie en cuestión, pueden quedar restos de adhesivo o producirse daños en ella. Los restos de adhesivo pueden eliminarse con un paño húmedo y detergente líquido, frotando suavemente. No utilice otros disolventes, como acetona, aguarrás o alcohol metílico sin antes realizar una prueba en una zona poco visible de la superficie. También puede retirar la película adhesiva más fácilmente calentándola con cuidado con un secador de pelo. El calor ablanda el adhesivo y facilita su retirada.

#### Garantía

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos casos con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la factura de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

(PT)



#### POSSÍVEIS DANOS MATERIAIS:

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento.

**O não cumprimento pode levar a ferimentos.**

#### Possibilidade de uso e aplicações

Este protetor de canto adere melhor em superfícies lisas. A superfície a proteger deve estar limpa, seca e livre de gorduras. O espaçador interno ajuda a determinar a posição correta. Dependendo da superfície e da tensão, pode ser necessário material de fixação adicional (não incluído no âmbito da entrega). Retirar a película de suporte da tira adesiva e pressionar firmemente o protetor de canto durante pelo menos 30 segundos sobre o canto a proteger. O efeito adesivo total ocorre após 24 horas. O produto só pode ser utilizado para o fim a que se destina. Qualquer modificação ao produto é proibida.

**O produto não substitui qualquer responsabilidade de supervisão. Supervisione sempre as crianças! Mantenha o produto não montado e o material de embalagem fora do alcance das crianças: Risco de asfixia! Verifique regularmente a proteção de canto para um ajuste apertado e despiste de danos. Substitua de imediato uma proteção de canto danificada.**

#### Remoção

Solte o protetor de canto de forma lenta e cuidadosa. Dependendo da resistência da superfície colada, os resíduos adesivos podem permanecer sobre a mesma ou podem ocorrer danos na superfície. Os resíduos adesivos podem ser removidos com um pano húmido e detergente, esfregando suavemente. Só utilizar outros solventes, por exemplo acetona, benzina ou álcool após testes numa área pouco visível da superfície. Também se pode remover mais facilmente a película adesiva aquecendo-a cuidadosamente com um secador de cabelo. O calor amolece a cola e facilita a sua remoção.

#### Garantia

Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída.

A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

(DK)



### ADVARSEL:

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. **Manglende overholdelse kan føre til kvæstelser.**

### Anvendelsesområde og anvendelse

Denne hjørnebeskytter sidder bedst fast på glatte overflader. Den dertil beregnede overflade skal være ren, tør og fedtfri. Det indvendige afstandsstykke hjælper med at bestemme den korrekte position. Afhængigt af overfladen og belastningen kan der være behov for yderligere fastgørelsesmateriale (følger ikke med leveransen). Fjern folien på bagsiden af klæbestrimlen, og tryk hjørnebeskytteren fast på det pågældende hjørne i mindst 30 sekunder. Den fulde klæbeeffekt indtræder efter 24 timer. Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.

### Produktet erstatter ikke pligten til opsyn.

**Hold altid børn under opsyn! Opbevar det umonterede produkt og emballagematerialet utilgængeligt for børn: Fare for kvælning! Kontroller regelmæssigt, om hjørnebeskytteren sidder godt fast eller er beskadiget! Udskift straks en beskadiget hjørnebeskytter.**

### Fjernelse

Løsn hjørnebeskytteren langsomt og forsigtigt. Afhængigt af den limede overflades styrke kan limrester blive siddende tilbage på den, eller der kan opstå skader på overfladen. Limresterne kan fjernes med en fugtig klud og opvaskemiddel ved at gnide forsigtigt. Brug kun andre opløsningsmidler, f.eks. acetone, rensebenzin eller sprit, efter du har testet dem på et diskret område på overfladen. Du kan også fjerne klæbefolien lettere ved at opvarme den forsigtigt med en hårtør. Varmen blødgør limen og gør det lettere at fjerne den.

### Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, reparerer eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

(SE)



### VARNING:

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. **Att inte följa den kan leda till personskador.**

### Användningsområde och användning

Det här hörnskyddet håller bäst på släta ytor. Den avsedda ytan måste vara ren, torr och fri från fett. Den inre avståndshållaren hjälper till att bestämma rätt position. Beroende på yta och vilka påfrestningar skyddets utsätts för kan det krävas ytterligare fästmaterial (ingår inte i leveransomfattningen). Ta bort skyddsfilmen från den självhäftande remsan och tryck fast hörnskyddet på det avsedda hörnet i minst 30 sekunder. Den fulla limningseffekten uppstår efter 24 timmar. Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål. Det är förbjudet att vidta ändringar på produkten.

**Produkten frår tar dig inte skyldigheten att hålla uppsikt. Håll alltid barn under uppsikt! Förvara icke monterade artiklar och förpackningsmaterial utom räckhåll för barn: Kvävningsrisk! Kontrollera regelbundet att hörnskyddet sitter fast och att det inte är skadat! Byt ut skadade hörnskydd omedelbart.**

### Borttagning

Ta loss hörnskyddet långsamt och försiktigt. Beroende på den limmade ytans egenskaper kan det sitta kvar limrester eller så kan ytan skadas. Det går att ta bort limrester genom att gnugga försiktigt med en fuktig trasa och diskmedel. Använd endast andra lösningsmedel, t.ex. aceton, lacknafta eller sprit, efter att först ha testat på ett icke synligt ställe. Det kan även underlätta att ta bort den självhäftande folien genom att försiktigt värma den med en hårtork. Värmen mjukar upp limmet och gör det lättare att ta bort.

### Garanti

ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfatter bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så reparerer eller ersætter ABUS produktet efter egen bedømming. Garantin opphør i så fall i och med at den ursprunglige garantitiden går ut. Ytterligere anspråk är uttrykkligen uteslutna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal forslitning eller att man ikke følger anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inkøpsdatum og en kort, skriftlig felbeskrivelse av felet på den reklamerade produkten vid garantiårenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

(FI)



### HUOMIO:

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään. **Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vammoihin.**

### Käyttö- ja sovellusalueet

Tämä kulmasuoja pysyy parhaista sileillä pinnoilla. Tarkoitettun pinnan on oltava puhdas, kuiva ja rasvaton. Sisäinen välilevy auttaa määrittämään oikean asennon. Pinnasta ja rasituksesta riippuen voidaan tarvita lisäkiinnitysmateriaalia (ei sisälly toimitukseen). Irrota taustakalvo liimauhasta ja paina kulmasuojaa lujasti aiottuun kulmaan vähintään 30 sekunnin ajan. Lopullinen liimautuminen tapahtuu 24 tunnin kuluessa. Tuotetta saa käyttää vain ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Kaikenlaiset tuotteeseen tehtävät muutokset ovat kiellettyjä.

**Tuote ei korvaa valvontavollisuutta. Lapsia on aina valvottava! Pidä asentamaton tuote ja pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: Tukehtumisvaara! Tarkista säännöllisesti kulmasuojan kiinnitys ja mahdolliset vauriot! Vaihda vaurioitunut kulmasuoja välittömästi.**

### Poistaminen

Irrota kulmasuoja hitaasti ja varovasti. Liimatun pinnan lujuudesta riippuen siihen voi jäädä liimajäämiä tai pinta voi vahingoittua. Liimajäämät voidaan poistaa kostealla liinalla ja pesuaineella varovasti hankaamalla. Käytä muita liuottimia, esim. asetonia, petrolietteriä tai metyylialkoholia, vasta sen jälkeen, kun olet testannut pinnan huomaamattomalla alueella. Voit myös poistaa liimakalvon helpommin lämmitämällä sitä varovasti hiustenkuivaajalla. Lämpö pehmentää liimaa ja helpottaa sen poistamista.

### Takuu

ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusvivoista. Jos kyse on materiaali- tai valmistusvivoista, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuajan päättyessä. Tätä laajempaa vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois.

ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidettään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

(NO)



### FORSIKTIGHET:

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. **Opbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere. Hvis man ikke overholder disse, kan det føre til personskadere.**

### Bruksområder og applikasjoner

Denne hjørnebeskyttelsen holder best på glatte overflater. Overflaten må være ren, tørr og fettfri. Avstandsholderen på innsiden hjelper deg med å fastsette den korrekte posisjonen. Avhengig av overflaten og belastningen kan eventuelt ytterligere festemateriale være påkrevd (ikke inkludert i leveransen). Fjern bærerfolien fra taperemsene og trykk hjørnebeskyttelsen minst 30 sekunder på hjørnet som skal beskyttes. Du får full limeffekt etter 24 timer. Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet. Enhver forandring på produktet er forbudt.

### Produktet erstatter ikke noen tilsynsplikt.

**Følg alltid med på hva barn gjør! Umontert produkt og forpakkingsmateriale må oppbevares utilgjengelig for barn: Fare for kvelning! Kontroller hjørnebeskyttelsen med jevne mellomrom for skader og at den er godt festet! Bytt ut en skadet hjørnebeskyttelse umiddelbart.**

### Fjerning

Løsne hjørnebeskyttelsen langsomt og forsiktig. Avhengig av feste på dem pålimte overflaten, kan det bli igjen limrester eller det kan oppstå skader på overflaten. Du kan fjerne limrester ved å skrubbe mykt med en fuktig klut og rengjøringsmiddel. Ikke bruk andre løsemidler som aceton, vaskebensin eller sprit før du har testet disse på et diskret sted på overflaten. Du kan også fjerne limfolien ved at du varmer den forsiktig med en hårføner. Limet blir mykere av varmen og løsner bedre.

### Garanti

ABUS-produkter er nøye designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet reparerer eller erstattes etter ABUS skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket.

ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

(CZ)



### POZOR:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod. Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku. **Nedodržení může vést ke zranění!**

### Rozsah použití a aplikace

Tato ochrana rohů nejlépe drží na hladkém povrchu. Plocha pro upevnění musí být čistá, suchá a zbavená mastnoty. Najít správnou polohu vám pomůže vnitřní rozpěrka. V závislosti na povrchu a namáhání materiálu může být zapotřebí další upevňovací materiál (není součástí dodávky). Odstraňte podkladovou fólii z lepicího proužku a pevně přitlačte ochranu rohů minimálně na 30 sekund na příslušný roh. Pevnost lepeného spoje je zaručena po 24 hodinách. Výrobek se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli úpravy výrobku jsou zakázány.

**Výrobek nenahrazuje povinnost dohledu. Na děti je třeba vždy dávat pozor! Nesloženo výrobek a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení! Pravidelně kontrolujte upevnění a případná poškození ochrany rohů! Poškozenou ochranu rohů okamžitě vyměňte.**

### Odstranění

Pomalá a opatrně ochranu rohů oddělte. V závislosti na pevnosti polepeného povrchu na něm mohou zůstat zbytky lepidla nebo může dojít k poškozování povrchu. Zbytky lepidla lze odstranit jemným třením vlhkým hadříkem a pomocí mycího prostředku. U všech ostatních rozpouštědel, jako je aceton, čistič benzin nebo líh, vyzkoušejte jejich vhodnost na nenápadném místě příslušného povrchu. Lepicí fólii také snadněji odstraníte, pokud ji opatrně zahřejete pomocí fény. Teplem se lepidlo změkčí, a snadněji odstraní

### Záruka

Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny.

ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

**(SK)****POZOR:**

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Uschovajte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku. **Nedodržavanie môže viesť k úrazom!**

**Oblasť použitia a použitie**

Táto ochrana rohov najlepšie drží na hladkých povrchoch. Určený povrch musí byť čistý, suchý a zbavený mastnoty. Vnútrná dištančná podložka pomáha určit správnu polohu. V závislosti od povrchu a namáhania môže byť potrebný ďalší upevňovací materiál (nie je súčasťou dodávky). Odstráňte podkladovú fóliu z lepiaceho prúžku a pevne priložte ochrana rohov na určený roh aspoň na 30 sekúnd. Plný adhézný účinok sa dostaví po 24 hodinách. Výrobok sa môže používať len na určený účel. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané.

**Výrobok nenahrádza žiadnu dozornú povinnosť. Vždy dávajte na deti pozor!** Nezmontovaný výrobok a obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí: **Riziko udusení!** Pravidelne kontrolujte, či ochrana rohov tesne prilieha a či nie je poškodená! **Poškodenú ochrana rohov okamžite vymeňte.**

**Odstránenie**

Ochrana rohov pomaly a opatrne oddelte. V závislosti od pevnosti lepeného povrchu na ňom môžu zostať zvyšky lepidla alebo môže dôjsť k poškodeniu povrchu. Zvyšky lepidla možno odstrániť jemným pretretím vlhkou handričkou a umývacím prostriedkom. Iné rozpúšťadlá, napr. acetón, čistiaci benzín alebo etylalkohol, používajte až po vysúšaní na nenápadnej časti povrchu. Lepiacu fóliu môžete ľahšie odstrániť aj opatrným zahriatím fénom. Teplou zmiäkčené lepidlo a uľahčí jeho odstránenie.

**Záruka**

Výrobky spoločnosti ABUS sú skoncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vzťahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovné vylúčené.

Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodržaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovanému výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhradené. Za tlačové chyby a omyly zodpovedáme.

**(PL)****OSTROŹNIE:**

Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu. **Nieprzestrzeżenie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń!**

**Zakres użycia i zastosowanie**

Ta osłona narożnika najlepiej trzyma się na gładkich powierzchniach. Przeznaczona do tego powierzchnia musi być czysta, sucha i wolna od tłuszczy. Wewnętrzna podkładka dystansowa pomaga w ustaleniu prawidłowej pozycji. W zależności od powierzchni i naprężeń może być wymagany dodatkowy materiał mocujący (nie wchodzi w zakres dostawy). Usuń folię z paska samoprzylepnego i mocno dociśnij osłonę do przewidzianego narożnika na co najmniej 30 sekund. Pełny efekt przyczepności występuje po 24 godzinach. Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.

**Produkt nie zastępuje obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci! Niezmontowany produkt i materiał opakowaniowy należy przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia!** Regularnie sprawdzaj osłonę narożnika pod kątem prawidłowego zamocowania i uszkodzeń! **Uszkodzoną osłonę narożnika należy natychmiast wymienić.**

**Ustawienie**

Powoli i ostrożnie zdejmij osłonę narożnika. W zależności od wytrzymałości klejonej powierzchni, mogą na niej pozostać resztki kleju lub może dojść do uszkodzenia powierzchni. Pozostałości kleju można usunąć przez delikatne pocierania wilgotną szmatką z płynem do mycia naczyń. Inne rozpuszczalniki, np. aceton, eter naftowy lub spirytus metylowy, stosować tylko po uprzednim przetestowaniu na niewidocznym fragmencie powierzchni. Można również łatwiej usunąć warstwę kleju, podgrzewając ją ostrożnie suszarką do włosów. Ciepło zmiękcza klej i sprawia, że jest on łatwiejszy do usunięcia.

**Gwarancja**

Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składania innych reklamacji i roszczeń. Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeżeniem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędów na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

**(HU)****VIGYÁZAT:**

Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el. Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére. **A szabályok be nem tartása sérülésekhez vezethet!**

**Felhasználási terület és használat**

Ez a sarokvédő sima felületeken tart a legjobban. A tervezett felületnek tisztának, száraznak és zsírmentesnek kell lennie. A belső távtartó segít a helyes pozíció meghatározásában. A felülettől és az igénybevételtől függően további rögzítőanyagra lehet szükség (a szállítási terjedelem nem tartalmazza). Távolítsa el a hátlapi fóliát a ragasztócsíkról, és legalább 30 másodpercig szorosan nyomja a sarokvédőt a kívánt sarokra. A teljes ragasztóhatás 24 óra elteltével jelentkezik. A termék csak rendeltetésszerűen használható. A termék bármilyen módosítása tilos!

**A termék nem helyettesít semmilyen felügyeleti kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekére! A nem összeszerelt terméket és a csomagolóanyagot tartsa távol a gyerekektől: fulladásveszély!** Rendszeresen ellenőrizze a sarokvédőt szoros illeszkedés és sérülések szempontjából! **A sérült sarokvédőt azonnal cserélje ki.**

**Eltávolítás**

Lassan és óvatosan vegye le a sarokvédőt. A ragasztott felület szilárdságától függően ragasztómaradványok maradhatnak rajta, vagy a felület károsodhat. A ragasztómaradványokat nedves ruhával és mosogatószerrel, óvatosan dörzsölve lehet eltávolítani. Más oldószereket, pl. acetont, mosóbENZINT vagy denaturált szesztel csak a felület nem feltűnő részén végzett teszteset után használjon. A ragasztófóliát könnyebben eltávolíthatja, ha óvatosan felmelegíti hajszárítóval. A hő hatására a ragasztó felpuhul, és könnyebben eltávolítható

**Jótállás**

Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyagvagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni. Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termékhez mellékelni kell a vásárlási dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibáért nem vállalunk felelősséget.

**(RO)****PRECAUȚIE:**

Înainte de montajul și de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați manualul și instruiți fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului. **Nerespectarea lor poate duce la vătămări!**

**Domeniul de utilizare și aplicații**

Acest colțar protector aderă cel mai bine pe suprafețe netede. Suprafața prevăzută trebuie să fie curată, uscată și fără grăsimi. Distanțierul intern ajută la determinarea poziției corecte. În funcție de suprafață și de solicitări, poate fi necesar un material de fixare suplimentar (nu este inclus în pachetul de livrare). Îndepărtați folia suport de pe banda adezivă și apăsați ferm colțarul protector pe colțul prevăzut timp de cel puțin 30 de secunde. Efectul adeziv complet apare după 24 de ore. Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice modificare a produsului este interzisă.

**Produsul nu înclocuiește obligația de supraveghere. Supravegheați întotdeauna copiii! Păstrați produsul neasamblat și materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere! Verificați regulat stabilitatea colțarului protector și dacă acesta este deteriorat!**  
**Înclocuiți imediat un colțar protector deteriorat.**

**Îndepărtarea**

Dețasați lent și cu grijă colțarul protector. În funcție de rezistența suprafeței lipite, pe aceasta pot rămâne reziduuri de adeziv sau se pot produce deteriorări ale suprafeței. Reziduurile de adeziv pot fi îndepărtate cu o cârpă umedă și agent de spălare, frecând ușor. Folosiți alți solvenți, de exemplu acetona, neofalină sau alcool metilic, numai după ce ați testat pe o zonă puțin vizibilă a suprafeței. De asemenea, puteți îndepărta mai ușor folia adezivă încălzind-o cu atenție cu un uscător de păr. Căldura înmoaie adezivul și îl face mai ușor de îndepărtat.

**Garanția legală**

Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înclocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse. ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicărilor unor pretenții de garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.

**(DE)**

August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25  
D 58300 Wetter  
Tel.: +49 23 35 63 40  
info@abus.de

**(CH)**

ABUS Schweiz AG  
Oberneuhofstrasse 3  
6340 Baar  
Tel.: +41 41 760 86 66  
info@abus.ch

**(AT)**

ABUS Austria GmbH  
Iz-NÖ Süd, Straße 7  
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4  
2355 Wiener Neudorf  
Tel.: +43 223 66 60 630  
info@abus.at

**(GB)**

ABUS UK  
Unit 8 Third Way Corner  
Avonmouth  
Bristol BS11 9HL, UK  
Tel.: +44 117 204 70 00  
info@abus-uk.com

**(FR)**

ABUS France S.A.S.  
15, voie de la Gravière  
94290 Villeneuve le Roi  
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67  
contact@abus-france.fr

**(BE)**

ABUS Belgium  
Herkenrodesingel 4A  
3500 Hasselt  
Tel.: +32 11 71 61 02  
ABE@abus.be

**(IT)**

ABUS Italia s.r.l. unipersonale  
Via Ugo la Malfa 10  
40026 Imola  
Tel.: +39 05 42 347 20  
abusitalia@abus.it

**(PL)**

ABUS Polska Sp. z o.o.  
ul. Poznańska 728  
05-860 Świecice  
Tel.: +48 22 751 84 19  
info@abus.pl

**(SK)**

ABUS SLOVAKIA, s.r.o.  
Šúrska 136  
900 01 Modra  
tel. +421 905 343 478  
abus@abus.sk

**(CZ)**

ABUS Czech s.r.o.  
Sportovní 457  
252 42 Vestec  
Tel.: +420 315 559 344  
abus@abus.cz

**(DK)****(FI)**

ABUS Nordic A/S  
Egeskovvej 15A  
8700 Horsens  
Tel.: +45 70 22 26 05  
mekanisk@abus-nordic.com

**(HU)**

ABUS Hungaria Kft.  
Lomb u. 31/b.  
1139 Budapest  
Tel.: +36 1 412 16 46  
info@abus.hu

**(SE)**

ABUS Nordic A/S  
Kompanigatan 1-2  
55305 Jönköping  
Tel.: +46 36 361 488  
mekanisk@abus-nordic.com

[www.abus.com](http://www.abus.com)

©ABUS 2022

D 58292 Wetter | Germany

